**Luật Kenchikushi Nhật Bản 2006**

**CHƯƠNG I: Điều khoản chung**

**Mục đích**

**Điều 1.** Mục đích của Luật này nhằm quy định trình độ chuyên môn yêu cầu đối với người hành nghề thiết kế, quản lý xây dựng và các dịch vụ liên quan đến tòa nhà, để bảo đảm các dịch vụ phù hợp được cung cấp nhằm góp phần nâng cao chất lượng công trình.

**Định nghĩa thuật ngữ**

**Điều 2.**Trong bộ luật này, *“Kenchikushi”* có nghĩa là *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi*cấp 2, và *Mokuzo Kenchikushi*.

2. Trong bộ luật này, “*Kenchikushi* cấp 1” có nghĩa là người được Bộ trưởng cấp chứng chỉ hành nghề trong các dịch vụ liên quan đến tòa nhà, bao gồm thiết kế và quản lý xây dựng, với danh hiệu *Kenchikushi* cấp 1.

3. Trong bộ luật này, “*Kenchikushi* cấp 2” có nghĩa là người được tỉnh trưởng cấp chứng chỉ hành nghề trong các dịch vụ liên quan đến tòa nhà, bao gồm thiết kế và quản lý xây dựng, với danh hiệu *Kenchikushi* cấp 2.

4. Trong bộ luật này, “*Mokuzo Kenchikushi*” có nghĩa là người được tỉnh trưởng cấp chứng chỉ hành nghề trong các dịch vụ liên quan đến tòa nhà bằng gỗ, bao gồm thiết kế và quản lý xây dựng, với danh hiệu *Mokuzo Kenchikushi*.

5. Trong bộ luật này, “bản vẽ/chi tiết kỹ thuật”có nghĩa là bản vẽ (trừ bản vẽ theo tỷ lệ thực và tương đương) và các thông số kỹ thuật yêu cầu đối với công tác xây dựng, còn “thiết kế” có nghĩa là việc chuẩn bị bản vẽ/thông số kỹ thuật thuộc trách nhiệm của người chuẩn bị chúng.

6. Trong bộ luật này, “thiết kế kết cấu” có nghĩa là thiết kế liên quan đến các kết cấu của tòa nhà, bao gồm bản vẽ khung móng và các tài liệu tính toán kết cấu (sau đây gọi là “bản vẽ/ chi tiết kỹ thuật kết cấu”) do MLIT quy định, còn “thiết kế MEP” có nghĩa là thiết kế bản vẽ/chi tiết kỹ thuật liên quan đến các hệ thống cơ khí, điện và đường ống(MEP), bao gồm bản vẽ mặt bằng sàn(tham khảo “các hệ thống MEP” quy định tại mục (3) Điều 2 Luật tiêu chuẩn xây dựng (Luật số 201, 1950 – Luật số 114, 2006 sửa đổi mới nhất) do MLIT quy định (dưới đây gọi là “bản vẽ/ chi tiết kỹ thuật MEP”).

7. Trong bộ luật này, “quản lý xây dựng” có nghĩa là việc kiểm tra công tác thi công xây dựng so với bản vẽ/thông số kỹ thuật và xác nhận xem công tác thi công xây dựng có được tiến hành theo đúng bản vẽ/thông số kỹ thuật thuộc trách nhiệm của người đủ tư cách chuyên môn hay không.

8. Trong bộ luật này, “sửa chữa lớn” và “tu sửa lớn” có nghĩa là việc sửa chữa và tu sửa được quy định tương ứng tại các mục (14) và (15) Điều 2 của Luật tiêu chuẩn xây dựng.

9. Trong bộ luật này, “tổng diện tích sàn”, “chiều cao”, “chiều cao của mái hiên” và “số tầng” có nghĩa là các con số được tính toán theo như Điều 92 của Luật tiêu chuẩn xây dựng.

**Trách nhiệm nghề nghiệp**

**Điều 2-2.***Một Kenchikushi*phải luôn duy trì đạo đức nghề nghiệp của mình và tương tự với các luật và quy định liên quan đến các dịch vụ cũng như hành nghề của *Kenchikushi*, và cung cấp các dịch vụ một cách công bằng và liêm chính nhằm góp phần cải thiện chất lượng xây dựng.

**Thiết kế và quản lý xây dựng tòa nhà chỉ bởi *Kenchikushi* cấp 1**

**Điều 3.** Chỉ có *Kenchikushi* cấp 1 được phép tham gia thiết kế hoặc quản lý xây dựng 1 tòa nhà mới trong mỗi một hạng mục sau (trừ tòa nhà khẩn cấp tạm thời quy định tại Điều 85, đoạn 1 hoặc 2 của Luật Tiêu chuẩn xây dựng, và cũng áp dụng trong Chương này):

1. Tòa nhà được sử dụng làm trường học, nhà hát, rạp chiếu phim, khán đài, hội trường công cộng, phòng khánh tiết (trừ phòng khánh tiết không có hội trường) hoặc cửa hàng bách hóacó tổng diện tích sàn vượt quá 500m2;
2. Tòa nhà hoặc các phần của tòa nhà được xây dựng bằng gỗ có chiều cao vượt quá 13m hoặc chiều cao của mái hiên vượt quá 9m;
3. Tòa nhà hoặc các phần được xây dựng bằng bê tông cốt thép, thép, đá, gạch, khối bê tông hoặc bê tông liền khối có tổng diện tích sàn vượt quá 300m2 hoặc có chiều cao vượt quá 13m hoặc chiều cao của mái hiên vượt quá 9m; hoặc
4. Tòa nhà có tổng diện tích sàn vượt quá 1,000m2 và có số tầng từ 2 trở lên.

2. Trong trường hợp khi tòa nhà có phát sinh bổ sung, xây dựng lại, sửa chữa lớn hoặc tu sửa lớn thì các phần bổ sung, xây dựng lại, sửa chữa lớn hoặc tu sửa lớn đó được coi như là xây dựng mới, như vậy sẽ áp dụng đoạn trên.

**Thiết kế và quản lý xây dựng tòa nhà chỉ bởi *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2**

**Điều 3-2.** Chỉ có 1 *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2 được phép tham gia thiết kế hoặc quản lý xây dựng 1 tòa nhà mới mà không áp dụng điều nào trong đoạn 1 của Điều trước áp dụng 1 trong các mục sau:

1. Tòa nhà hoặc các phần của tòa nhà mô tả trong điều (3) đoạn 1 của Điều trước có tổng diện tích sàn vượt quá 30m2; hoặc
2. Tòa nhà có tổng diện tích sàn vượt quá 100m2 (300m2 đối với tòa nhà được xây dựng bằng gỗ) hoặc có từ 3 tầng trở lên.

2. Đoạn 2 của Điều trên sẽ áp dụng với đoạntrên.

3. Bất kể đoạn 1, một chính quyền tỉnh được phép, nếu xét thấy cần thiết trong các điều kiện đất đai và theo quy định, xác định rõ tổng diện tích sàn khác với tổng diện tích sàn quy định trong mỗi hạng mục đã nêu ở đoạn trên (trừ tổng diện tích sàn liên quan đến tòa nhà bằng gỗ) bằng việc giới hạn1 khu vực và / hoặc sử dụng tòa nhà.

**Thiết kế tòa nhà hoặc quản lý xây dựng chỉ bởi *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi***

**Điều 3-3.** Chỉ có *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* mới được phép tham gia thiết kế hoặc quản lý xây dựng 1 tòa nhà mới bằng gỗ không được áp dụng mục (2) đoạn 1 của Điều trêncó tổng diện tích sàn vượt quá 100m2.

2. Đoạn 2 Điều 3 và đoạn 3 điều trên sẽ áp dụng với đoạn trên. Trong trường hợp này, “tổng diện tích sàn khác với tổng diện tích sàn quy định trong mỗi hạng mục đã nêu ở đoạn trên (trừ tổng diện tích sàn liên quan đến tòa nhà bằng gỗ)” trong đoạn 3 Điều 3-2 là “tổng diện tích sàn khác với tổng diện tích sàn quy định trong đoạn 1 của Điều sau”.

**CHƯƠNG 2: Chứng chỉ và các vấn đề khác**

**Chứng chỉ *Kenchikushi***

**Điều 4.** Một người muốn trở thành một *Kenchikushi* cấp 1 phải trải qua kỳ thi kiểm tra tư cách chuyên môn dành cho *Kenchikushi* cấp 1 do Bộ trưởng tổ chức và phải có được chứng chỉ do Bộ trưởng cấp.

2. Một *Kenchikushi* cấp 2 hoặc một *Mokuzo Kenchikushi* phải trải qua kỳ thi kiểm tra tư cách chuyên môn dành cho *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* do tỉnh trưởng tổ chức và phải có được chứng chỉ do tỉnh trưởng cấp.

3. Một người đã được cấp chứng chỉ kiến trúc sư nước ngoài có thể được cấp chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1, chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 2 hoặc chứng chỉ *Mokuzo Kenchikushi* mà không qua kỳ thi kiểm tra quy định trong 2 đoạn trước nếu Bộ trưởng thấy rằng người đó có tư cách chuyên môn tương đương hoặc cao hơn *Kenchikushi* cấp 1 hoặc nếu tỉnh trưởng thấy rằng người đó có tư cách chuyên môn tương đương hoặc cao hơn *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*.

**Đăng ký chứng chỉ**

**Điều 5.**Chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*sẽ được cấp sau khi đăng ký của cá nhân đó có trong danh sách *Kenchikushi* cấp 1, danh sách *Kenchikushi* cấp 2 hoặc danh sách *Mokuzo Kenchikushi*.

2. Bộ trưởng sau khi cấp chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1, và tỉnh trưởng sau khi cấp chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 2 hoặc chứng chỉ *Mokuzo Kenchikushi* sẽ ban hànhGiấy chứng nhận chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1 và Giấy chứng nhận chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 2 hoặc Giấy chứng nhận chứng chỉ *Mokuzo Kenchikushi*.

3. Khi một *Kenchikushi* cấp 1 hoặc *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*đã bị thu hồi chứng chỉ theo đoạn 1 Điều 9 hoặc đoạn 1 Điều 10 thì *Kenchikushi* cấp 1 thì phải trả lại ngay Giấy chứng nhận chứng chỉ của mình cho Bộ trưởng và tương tự như vậy, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*cũng phải trả lại ngay Giấy chứng nhận chứng chỉ của mình cho tỉnh trưởng đã ban hành Giấy chứng nhận chứng chỉ.

4. Một người muốn có được chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1 phải nộp thuế đăng bạ và cấp chứng chỉ cho nhà nước theo quy định của Luật thuế đăng bạ và cấp chứng chỉ (Luật số 35, 1967).

5. Một người muốn cấp đổihoặc cấp lại Giấy chứng nhận chứng chỉ của mình sẽ phải nộpcho nhà nước lệ phí do chính phủ quy định trên cơ sở các chi phí thực tế ước tính.

**Thông báo về địa chỉ và các vấn đề khác**

**Điều 5-2.**Trong vòng 30 ngày sau khi cấp Giấy chứng nhận chứng chỉ, một *Kenchikushi* cấp 1 phải thông báo cho Bộ trưởng về các vấn đề do MLIT quy định như địa chỉ, và *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*phải thông báo cho (các) tỉnh trưởng nơi mà chứng chỉ được cấpvà nơi mà người đó cư trúvề các vấn đề tương tự.

2. Khi có thay đổi về các vấn đề đã thông báo theo quy định của MLIT ở đoạn trên, một *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*phải nộp thông báo cho người được thông báo theo quy định trong vòng 30 ngày sau khi có thay đổi. Một *Kenchikushi* cấp 1 phải gửi thông báo tới Bộ trưởng, còn một *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* thì phải gửi thông báo tớitỉnh trưởng nơi mà chứng chỉ được cấp và nơi mà người đó cư trú (trong trường hợp thay đổi địa chỉ từ quận này sang quận khác thì thông báo tớitỉnh trưởng nơi mà người đó cư trú trước đây).

3. Ngoài đoạn trên, một *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* khi chuyển từ một quận này sang một quận khác, phải gửi thông báo tớitỉnh trưởng nơi mà người đó chuyển đến về các vấn đề theo quy định của MLIT như trình bày ở đoạn 1 trong thời hạn quy định ở đoạn trên.

**Danh sách đăng bạ**

**Điều 6.** Danh sách đăng bạ *Kenchikushi* cấp 1 phải được lưu trữ tại MLIT, và các danh sách đăng bạ của *Kenchikushi* cấp 2 và *Mokuzo Kenchikushi* phải được lưu trữ tại mỗi chính quyền tỉnh.

2. Bộ trưởng và tỉnh trưởng phải cung cấp danh sách đăng bạ *Kenchikushi* cấp 1 và các danh sách đăng bạ *Kenchikushi* cấp 2 và *Mokuzo Kenchikushi*cho mọi người truy cập.

**Các lý do loại luôn**

**Điều 7.** Chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*sẽ không được cấp cho:

1. Người vị thành niên;
2. Người thành niên được giám hộ hoặc người chịu sự trông nom, quản lý
3. Người bị kết án phạt tù không có việc làm hoặc một hình phạt nặng hơn hoặc người chưa hết 5 năm kể từ ngày hoàn thành thi hành án hoặc dừng thi hành án.
4. Người bị phạt vì vi phạm Bộ luật này hoặc phạm tội liên quan đến xây dựng công trình hoặc người chưa hết 5 năm kể từ ngày hoàn thành thi hành án hoặc dừng thi hành án.
5. Người bị thu hồi chứng chỉ theo mục (4) đoạn 1 Điều 9 hoặc đoạn 1 Điều 10 và người chưa hết 5 năm kể từ ngày thu hồi; hoặc
6. Người bị ra lệnh đình chỉ các dịch vụ theo đoạn 1 Điều 10 và bị thu hồi chứng chỉ trong thời hạn đình chỉ theo mục (1) đoạn 1 Điều 9 và người chưa hết thời hạn đình chỉ.

**Các lý do có thể không đạt trình độ chuyên môn**

**Điều 8.** Chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc*Mokuzo Kenchikushi*có thể không được cấp cho những người sau:

1. Bị kết án phạt tù không có việc làm hoặc một hình phạt nặng hơn (trừ những người áp dụng mục (3) đoạn trên); hoặc
2. Bị phạt vì vi phạm Bộ luật này hoặc phạm tội liên quan đến xây dựng công trình (trừ những người áp dụng mục (4) đoạn trên).

**Thông báo về việc chết hoặc không đủ tư cách chuyên môn hoàn toàn**

**Điều 8-2.**Nếu bất kỳ trường hợp nào dưới đây trở nên được áp dụng đối với *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* thì người được nêu trong mỗi trường hợp dưới đây trong vòng 30 ngày kể từ ngày áp dụngsẽ phải thông báo cho Bộ trưởng đối với *Kenchikushi* cấp 1, hoặc tỉnh trưởng đã cấp chứng chỉ đối với *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*(trong trường hợp ở mục (1) thì là ngày người thừa kế nhận thức được thực tế).

1. *Kenchikushi* đã chết: người thừa kế của ho;
2. Mục (2) Điều 7 áp dụng với: người giám hộ hoặc người trông nom; hoặc
3. Mục (3) hoặc (4) Điều 7 áp dụng với: bản thân người đó.

**Thu hồi chứng chỉ**

**Điều 9.** Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởng đã cấp chứng chỉ *Kenchikushi*sẽ phải thu hồi chứng chỉ khi 1 trong những trường hợp dưới đây được áp dụng đối với *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*:

1. Người có chứng chỉ xin thu hồi chứng chỉ của mình;
2. Bản thông báo quy định trong Điều trên đã được nộp;
3. Người ta thấy rằng một trong các mục trong Điều trên được áp dụng cho dù không có thông báo nào quy định tại Đoạn trên được nộp;
4. Người ta thấy rằng người đó đã được cấp chứng chỉ trên cơ sở trình bày sai hoặc không trung thực; hoặc
5. Việc qua kỳ thi đánh giá tư cách chuyên môn đối với *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi* bị thu hồi theo đoạn 1 hoặc đoạn 2 Điều 13-2.

2. Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởng phải công bố công khai kết quả đó theo quy định của MOLIT sau khi thu hồi chứng chỉ theo Điều trên.

**Các biện pháp kỷ luật**

**Điều 10.** Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởngđã cấp chứng chỉ *Kenchikushi*có thể ban hành thông báo cảnh cáo, ra lệnh đình chỉ các dịch vụ trong khoảng thời gian tối đa 1 năm, hoặc thu hồi chứng chỉ của người đã đề cập đến, nếu một *Kenchikushi* cấp 1, *Kenchikushi* cấp 2 hoặc *Mokuzo Kenchikushi*:

1. Vi phạm Bộ luật này, các luật khác liên quan đến xây dựng công trình, các chỉ thị của các pháp lệnh dựa trên đó; hoặc
2. Hoạt động với ý đồ xấu đối với các dịch vụ của mình.

2. Trước khi Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởng ra lệnh đình chỉ các dịch vụ theo đoạn trên, một phiên họp lấy lời khai nhân chứng sẽ được tổ chức theo quy định trong đoạn 1 Điều 13 Luật Thủ tục hành chính (Luật số 88, 1993).

3. Người tổ chức cuộc họp liên quan đến các hành vi kỷ luật theo đoạn 1 phải triệu tập và tham khảo ý kiến các nhân chứng bất kể khi nào cần thiết.

4. Trước khi Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởng ra lệnh đình chỉ các dịch vụ theo đoạn 1, Bộ trưởng phải có được sự đồng thuận của Hội đồng xét duyệt trung *Kenchikushi* ương*,* còn tỉnh trưởng thì phảicó được sự đồng thuận của Hội đồng xét duyệt *Kenchikushi* cấp quận có liên quan.

5. Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởngphải công bố công khai theo quy định của Cấp MLIT khi thực thi hành vi kỷ luật theo đoạn 1.

6. Bộ trưởng hoặc tỉnh trưởng phải chịu các chi phí do Cấp Nội các quy định, bao gồm các chi phí đi lại và tiền trợ cấp sinh hoạt hàng ngày cho các nhân chứng được triệu tập theo đoạn 3.

**Cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP**

**Điều 10-2.** Một *Kenchikushi* cấp 1 đáp ứng được một trong các nội dung sau đây có thể xin Bộ trưởng cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu:

(1) Sau khi một *Kenchikushi* cấp 1 tham gia vào các dịch vụ thiết kế kết cấu được ít nhất 5 năm, hoàn thành chương trình đào tạo (giới hạn các chương trình đào tạo được liệt kê trong cột “Chương trình đào tạo” tại dòng (1) Bảng Phụ lục 1) được tổ chức bởi 1 bên do Bộ trưởng cấp đăng ký theo các Điều 10-22 đến 10-25 (dưới đây trong Chương này gọi là “Tổ chức đào tạo có đăng ký”) trong vòng 01 năm trước khi xin; hoặc

(2) Được Bộ trưởng xét thấy có kiến thức và kỹ năng liên quan đến thiết kế kết cấu tương đương hoặc tốt hơn *Kenchikushi* cấp 1 nêu trong mục trên.

2. Một *Kenchikushi* cấp 1 đáp ứng được một trong các nội dung sau đây có thể xin Bộ trưởng cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP:

(1) Sau khi một *Kenchikushi* cấp 1 tham gia vào các dịch vụ thiết kế MEP được ít nhất 5 năm, hoàn thành chương trình đào tạo (giới hạn các chương trình đào tạo được liệt kê trong cột “Chương trình đào tạo” tại dòng (1) Bảng Phụ lục 1) được tổ chức bởi một Tổ chức đào tạo có đăng ký trong vòng 01 năm trước khi xin; hoặc

(2) Được Bộ trưởng xét thấy có kiến thức và kỹ năng liên quan đến thiết kế MEP tương đương hoặc tốt hơn *Kenchikushi* cấp 1 nêu trong mục trên.

3. Khi Bộ trưởng nhận được 1 văn bản xin cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặcGiấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP theo quy định tại 2 đoạn trên thì Bộ trưởng phải cấp ngay không được trì hoãn.

4. Khi một*Kenchikushi* cấp 1 đã được cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP (dưới đây gọi là “*Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP”)mà bị thu hồi chứng chỉ theo đoạn 1 Điều 9 hoặc đoạn 1 Điều trên thì người đó phải hoàn trả lại ngay Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP cho Bộ trưởng.

5. Một *Kenchikushi* cấp 1 muốn được cấp,cấp đổi hoặc cấp lại Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấuhoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi*cấp 1 thiết kế MEP thì phải nộp cho nhà nước lệ phí do chính phủ quy định dựa trên các chi phí thực tế ước tính.

**Nộp qua tỉnh trưởng**

**Điều 10-3**. Việc nộp các văn bảncho Bộ trưởng liên quan đến chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1 cũng như việc thu hồi, chỉnh sửa và xóa đăng ký chứng chỉ; việc cấp Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP; việc cấp đổi, cấp lại và hoàn trả Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP; cũng như thông báo gửi tới Bộ trưởng quy định trong đoạn 1 và 2 Điều 5-2 hoặc Điều 8-2 phải được gửi tới Bộ trưởng thông qua tỉnh trưởng nơi *Kenchikushi* cư trú.

2. Việc ban hành các văn bản do Bộ trưởng thực hiện liên quan đến việc trả lại mẫu xin chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1, cũng như việc cấp, cấp đổivà cấp lại Giấy chứng nhận chứng chỉ *Kenchikushi* cấp 1 hoặc Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu và Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP phải được thực hiện thông qua tỉnh trưởng nơi *Kenchikushi* cư trú.

**Chỉ định Tổ chức Đăng bạ Chỉ định Trung ương**

**Điều 10-4.** Bộ trưởngđược phép chỉ địnhmột bên (dưới đây gọi là “Tổ chức Đăng bạ Chỉ định Trung ương”) thực hiện các công việc liên quan đến việc đăng bạ *Kenchikushi* cấp 1, để cho việc đăng ký *Kenchikushi* cấp 1 được truy cập công khai và ban hành Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế kết cấu và Giấy chứng nhận *Kenchikushi* cấp 1 thiết kế MEP (dưới đây gọi là “các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1”).

2. Tổ chức Đăng bạ Chỉ định Trung ương sẽ được chỉ định dựa trên đơn xin từ một bên muốn thực hiện các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1.

**Các yêu cầu để được chỉ định**

**Điều 10-5.**Bộ trưởng sẽ không chỉ định Tổ chức Đăng bạ Chỉ định Trung ương trừ khi không có bên nào khác được chỉ định làm Tổ chức Đăng bạ Chỉ định Trung ương, và Bộ trưởng kết luận rằng việc xin được chỉ định nêu trong đoạn 2 Điều trên đáp ứng được các yêu cầu sau:

(1) Các kế hoạch thực hiện các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1, trong đó bao gồm các chi tiết về nhân lực, phương tiện và các biện pháp quản lý, phù hợp với việc thực hiện nghiêm chỉnh các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1.

(2) Có đủ nguồn lực tài chính và năng lực kỹ thuật để thực hiện nghiêm chỉnh các công việc liên quan đến đăng ký Kenchikushi cấp 1, việc thực hiện các dịch vụ đó sẽ không làm cản trở việc thực hiện công bằng các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1.

(3) Nếu người nộp đơn tham gia vào các dịch vụ khác ngoài các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1 thì việc thực hiện các dịch vụ đó sẽ không làm cản trở việc thực hiện công bằng các công việc liên quan đến đăng ký *Kenchikushi* cấp 1.